



# Canutillo ISD 2015-16 School Calendar Calendario Escolar

## Legend/Claves

- Waiver Days  
*Días de desarrollo profesional*
- Holiday/District Closure  
*Día Festivo/Distrito Cerrado*
- Teacher Work Days  
*Días hábiles para maestros*
- Regular Staff Development Days  
*Días de desarrollo profesional*
- \* Early Release  
*Salida temprana*
- Convocation
- STAAR Testing/*Día de Examen*
- TAKS Testing/*Día de Examen*
- First Day of School  
*Primer Día de Escuela*
- Semester Begins  
*Comienza el Semestre*
- Semester Ends  
*Termina el Semestre*
- Parent/Teacher Conference  
*Conferencia de Padres y Maestros*

## Holidays/Días Festivos y de Descanso

|  |               |
|--|---------------|
| Independence Day/ <i>Día de Independencia</i>            | 7/4           |
| Labor Day/ <i>Día del trabajo</i>                        | 9/7           |
| Thanksgiving Break/ <i>Vacaciones de Otoño</i>           | 11/23 - 11/27 |
| Winter Break/ <i>Vacaciones de Invierno</i>              | 12/21 - 1/6   |
| Martin Luther King Day/ <i>Día de Martin Luther King</i> | 1/18          |
| Make-up Days/ <i>Días de recuperacion de clases</i>      | 11/11 & 2/15  |
| Spring Break/ <i>Vacaciones de Primavera</i>             | 3/7-11        |
| Holiday/ <i>Día festivo</i>                              | 3/25          |
| Memorial Day/ <i>Día de Conmemoración de los Caídos</i>  | 5/30          |

## Six Weeks Reporting Periods

### Periodo de calificaciones de 6 semanas

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| 1st 6-Weeks/ <i>Primera 6 semanas</i> | 8/24-10/02 |
| 2nd 6-Weeks/ <i>Segunda 6 semanas</i> | 10/5-11/6  |
| 3rd 6-Weeks/ <i>Tercera 6 semanas</i> | 11/9-12/18 |
| 4th 6-Weeks/ <i>Cuarta 6 semanas</i>  | 1/7-2/19   |
| 5th 6-Weeks/ <i>Quinta 6 semanas</i>  | 2/22-4/15  |
| 6th 6-Weeks/ <i>Sexta 6 semanas</i>   | 4/18-6/9   |

## Parent Teacher Conference

### Conferencia de Padres y Maestros

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Fall/ <i>Otoño</i>       | 10/6-10/8 |
| Spring/ <i>Primavera</i> | 2/23-2/25 |

## Early Release Dates/Salida Temprana

|   |       |
|---|-------|
| Middle School Students/ <i>Estudiantes de secundaria</i>      | 10/6  |
| High School Students/ <i>Estudiantes de preparatoria</i>      | 10/7  |
| Elementary School Students/ <i>Estudiantes de primaria</i>    | 10/8  |
| Students & P/T Staff/ <i>Estudiantes y personal P/T</i>       | 10/9  |
| All Students/ <i>Todos los estudiantes</i>                    | 12/18 |
| Middle School Students/ <i>Estudiantes de secundaria</i>      | 2/23  |
| High School Students/ <i>Estudiantes de preparatoria</i>      | 2/24  |
| Elementary School Students/ <i>Estudiantes de primaria</i>    | 2/25  |
| Students & P/T Conf. Staff/ <i>Estudiantes y personal P/T</i> | 2/26  |
| All Students/ <i>Todos los estudiantes</i>                    | 6/9   |

## Early Release Times/Horario de salida temprana

|  |            |
|--|------------|
| Elementary/ <i>Primaria</i>                          | 11:30 a.m. |
| Middle/High School/ <i>Secundarias/Preparatorias</i> | 12:30 p.m. |

Summer School Begins/*Comienza Escuela de Verano* 6/13

First Day for Teachers 8/18  
Last Day for Teachers 6/10

Students: 180 Instructional days

| JULY/JULIO 2015 |    |    |    |    |
|-----------------|----|----|----|----|
| M               | T  | W  | T  | F  |
|                 |    | 1  | 2  | 3  |
| 6               | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 13              | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 20              | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 27              | 28 | 29 | 30 | 31 |

| AUGUST/AGOSTO 2015 |    |    |    |    |
|--------------------|----|----|----|----|
| M                  | T  | W  | T  | F  |
| 3                  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 10                 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 17                 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 24                 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 31                 |    |    |    |    |

| SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 2015 |    |    |    |    |
|---------------------------|----|----|----|----|
| M                         | T  | W  | T  | F  |
|                           | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 7                         | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 14                        | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 21                        | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 28                        | 29 | 30 |    |    |

| OCTOBER/OCTUBRE 2015 |     |     |     |     |
|----------------------|-----|-----|-----|-----|
| M                    | T   | W   | T   | F   |
|                      |     |     | 1   | 2   |
| 5                    | 6/* | 7/* | 8/* | 9/* |
| 12                   | 13  | 14  | 15  | 16  |
| 19                   | 20  | 21  | 22  | 23  |
| 26                   | 27  | 28  | 29  | 30  |

| NOVEMBER/NOVIEMBRE 2015 |    |    |    |    |
|-------------------------|----|----|----|----|
| M                       | T  | W  | T  | F  |
| 2                       | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 9                       | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 16                      | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 23                      | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 30                      |    |    |    |    |

| DECEMBER/DICIEMBRE 2015 |    |    |    |      |
|-------------------------|----|----|----|------|
| M                       | T  | W  | T  | F    |
|                         | 1  | 2  | 3  | 4    |
| 7                       | 8  | 9  | 10 | 11   |
| 14                      | 15 | 16 | 17 | 18/* |
| 21                      | 22 | 23 | 24 | 25   |
| 28                      | 29 | 30 | 31 |      |

| JANUARY/ENERO 2016 |    |    |    |    |
|--------------------|----|----|----|----|
| M                  | T  | W  | T  | F  |
|                    |    |    |    | 1  |
| 4                  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 11                 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 18                 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 25                 | 26 | 27 | 28 | 29 |

| FEBRUARY/FEBRERO 2016 |      |      |      |      |
|-----------------------|------|------|------|------|
| M                     | T    | W    | T    | F    |
| 1                     | 2    | 3    | 4    | 5    |
| 8                     | 9    | 10   | 11   | 12   |
| 15                    | 16   | 17   | 18   | 19   |
| 22                    | 23/* | 24/* | 25/* | 26/* |
| 29                    |      |      |      |      |

| MARCH/MARZO 2016 |    |    |    |    |
|------------------|----|----|----|----|
| M                | T  | W  | T  | F  |
|                  | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 7                | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 14               | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 21               | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 28               | 29 | 30 | 31 |    |

| APRIL/ABRIL 2016 |    |    |    |    |
|------------------|----|----|----|----|
| M                | T  | W  | T  | F  |
|                  |    |    |    | 1  |
| 4                | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 11               | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 18               | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 25               | 26 | 27 | 28 | 29 |

| MAY/MAYO 2016 |    |    |    |    |
|---------------|----|----|----|----|
| M             | T  | W  | T  | F  |
| 2             | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 9             | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 16            | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 23            | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 30            | 31 |    |    |    |

| JUNE / JUNIO 2016 |    |    |    |    |
|-------------------|----|----|----|----|
| M                 | T  | W  | T  | F  |
|                   |    | 1  | 2  | 3  |
| 6                 | 7  | 8  | 9* | 10 |
| 13                | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 20                | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 27                | 28 | 29 | 30 |    |

\*Test dates are subject to change, log on to <http://www.tea.state.tx.us/student.assessment/calendars/> for updates.